

Procurator Principalis  
Margareta Chudey, cum  
victata plena iuris termini  
matris.

~~A. J. 2<sup>to</sup>~~

Fascicul ~~23~~ 7.

Actorum No ~~472~~

1746. 39

2.

Carolina Ursula Chudey

Procurator

Megyei Levéltár  
Nyíregyháza



Fasciculus ~~257~~  
Actor No ~~472~~  
1740. 39.

Sub Lra A.

Megyei Levéltár  
Nyíregyháza

*[Large decorative initial 'S' in red ink]*

Anno 1746. Die vero 23. Mensis Februarii in Oppido Fe-  
jix Gyarmat Joanni Szarkmanendi nigrumato, Pro Pa-  
te Magistratus ejusdem Comitatus ad immediate sub-  
sequentia De eo liti Puncta, Nos infra subscripti, talem  
uti sequeretur per eginoro collateralem Inquisito-  
nem.

### UTRUM DE EO?

- 1<sup>mo</sup> Tudgya i aragy halloaa i a Tami; hogy es elon, es en Ties nemus har-  
mas rogyben lero, es en Fejix Gyarmat vairo saban Lakozoa i mossa-  
naban predigter embica vosszi vosszi N. Karolyi Magistratusval  
Tomboriben foglaltan tiro, Endes Margit Pede Mikulynah fele  
seje, hi doloz vosszi el foglalt, meddig, meddignem, fogatara Ory  
aragy velt, vigrul foglalt bubajossagarul, a vosszi. bajoss-  
kanytagarul vosszi aragy, jemiell, vosszi tarratoss?
- 2<sup>do</sup> Ha ugy vosszi, Tudgya i aragy halloaa i a Tami i fele bubajoss-  
is baposthany i mesterisjevel, kinek mellepea vosszi?
- 3<sup>o</sup> Tudgya i aragy halloaa i a Tami nyilvian valo baposthany-  
fogat i mellepea mendum i hivvel preszelem. hogy az vosszi  
kanyt, vosszi baposthany baposthany baposthany, es mi foleg az vosszi baposth-  
any baposthany?
- 4<sup>o</sup> Es en dolozban hi tud vosszi Tami baposthany, vallya meg hi tudan  
vosszi baposthany. Novias tod id 29. in Gyarmat Habrad degen solam i  
Perit ac spon. in Gyarmat Habrad. sic, jmi dand. fat ad 1<sup>mo</sup> vosszi  
gama audira. Ad 2<sup>o</sup> Habradca baposthany Nis Jfrannah fele baposthany  
baposthany baposthany halloaa i sarras, hogy az vosszi vosszi baposthany baposthany  
Dodohy hogy Dial in mofam fele baposthany, mendum i vosszi baposthany  
abhoron vosszi meg es baposthany baposthany, magat predig vosszi elon  
baposthany a baposthany, vosszi hogy es fatend i vosszi baposthany, es az meg ne  
vosszi

Megyei Levéltár  
Nyíregyháza

arzao his fofolai gogzicosa efacend. s. or rousaja et fozzian mon.  
 doaa e fatent, bogz ilcol megzich Karmatra fep fozzich orasor.  
 sagitt, ej esen favaibul icete efacend, bogz as utrali, ory fozzom  
 fozzian, kintul mendara, bogz Bogz Dealbat ej felesijit megz rom.  
 doab a mally his fofolai gogzicosa Bogz Dealbat Litta e  
 fatent, ej emmek elocae asin utrali, ory fozzom al, as mendara  
 e fatent his fofolai bogz lahore, mally mally ehatmat fozzian.  
 Daa jore ezy e fpe fozzian ej his fofolai a s apu mally ezy a.  
 gogz feladon, ej a bogzija le hajtad, aso mally, mally his fofolai  
 ej a utrali rousaja magat, hallya bogz mendara fozzian, as utrali.  
 his ory fozzom, his kol fep ammal mally, gogzich et, megz fozzich  
 megz fozzom <sup>fazom fozzom</sup> fozzian a fozzom mally a s fozzom fozzom fozzom, s.  
 fozzom fozzom a s utrali mally tartam, de ha megz badja a s fozzom a s me.  
 ory ezy megz oli, mally fep fozzom mendara. fozzom hally felai ehatmat  
 hally mendara, a s utrali megzich megz, ej ehatmat a s megzich  
 megzich. fozzom hally ezy fozzom his fofolai bogz mendara.  
 fozzom fep fozzom Karmatra, s. or rousaja a s utrali a s fozzom  
 fozzom mally ehatmat megz rousaja Bogz Dealbat, ej el fozzom, mally  
 fozzom fozzom fozzom fozzom, mally felai ehatmat, hally a  
 rousaja, ej a s utrali rousaja fozzom, s. fozzom fozzom mendara  
 fozzom fozzom Karmatra fep fozzom, de or rousaja mally a s  
 utrali a s ory ehatmat megz fozzom fozzom fozzom fozzom fozzom  
 a s gogzich et fozzom a s fozzom fozzom fozzom fozzom fozzom  
 fozzom, de utrali fozzom fozzom fozzom fozzom.

Sestris *De puda Elisabetha Varga tunc vid. eo. fatentis in ordine pmi con.*  
 thoralis, qua signum pro nunc in pugnati facta esse ab id ad m.  
 uatem benedicta, eamirata fat. ad fozzom fozzom ad fozzom fozzom  
 e fatent fozzom lahore his fofolai fozzom, hally fozzom  
 bogz mendara, bogz Dealbat Bogz Dealbat, mally ezy ehatmat  
 lahore rousaja megz, hally Bogz Dealbat a s fozzom fozzom  
 de hally ehatmat fozzom fozzom, mally hally megz ory fozzom fozzom  
 en megz gogzicosa de fozzom fozzom.

Sestris *De puda Elisabetha Varga tunc vid. eo. fozzom vidua h. con.*  
 dan fozzom fozzom, in fozzom fozzom fozzom fozzom fozzom  
 ad fozzom fozzom fozzom fozzom a s utrali fozzom fozzom  
 ad fozzom fozzom fozzom et mally fozzom utrali hally fozzom fozzom  
 mally fozzom fozzom fozzom, a s utrali fozzom fozzom fozzom  
 fozzom fozzom, ej a s utrali or rousaja, de fozzom fozzom mally hally

Megyeri Levéltár  
 Nyilvagyűrtés

Ambrus

...bírói meg fenyegvén az utabbi öreg Apóczy, hűvöztető lépés ment  
Közvetlen Mészáros Istvánhoz, és ottan a hon megvesztés minden a székely  
Dobozos vizitát mint valóban, az földhöz venni, és meg is valósítva, az ut-  
balti öreg Apóczy, hűt tővén egyen Tamás Mészáros Istvánhoz, s. oda men-  
ezen Tamás Istvánhoz, és látva hogy getring leánya: s. hűvöztető töle:  
mitelt leányon s. hűt mandóra; az utabbi öreg Apóczy az földhöz venni,  
és magok házához vinni az menyegyet, és istik, ezzel magpál, és az  
mennyegyet fel vinná az megent el, egy hűt velle pedig evezata  
efatend az menyé, az ura millen felvinni, és efatend az házban  
többikkel fel vinni, az menyé, az ura millen fel vinni, s. hűt  
hogy az utabbi Sédine, meg utabbi, és efatend az fiával, és vinni  
meg fogván a menyegyet, az hűvöztető millen vinni, s. ottan az me-  
nyegyet mondora hogy most is rá agyorkodni utabbi Sédine, és nem  
látva a hűt, hogy az földhöz venni az menyé, az fatend az fiát  
hűvöztető, hogy egy hűt parafat vinni, hűt hűment, és fatend  
hálóra, hogy a hűt dobant, és az földhöz venni idejékor: Mit egy-  
nabla Anna vinná Apóczyt, és fatend hűment hűvöztető,  
és hűvöztető hűt, mire behűvöztető: millen az hűt felvinni: az hűt  
amolyan vinni leánya Sédine, magpál vinni, az Sédine, hűt  
hűvöztető az menyé, és hűt hűt fogatend fel vinni az  
gőzbe hűvöztető, gyermekei hűvöztető efatend az 3<sup>um</sup> és  
mind evezat, és magpál vinni az utabbi Sédine  
valha hűvöztető hűt, s. vinni az hűt. Ad 4<sup>um</sup> felvinni valha  
Tamás István.

Testis 4<sup>ta</sup> Judica hűt Amad vid. 19. Condors Pauli Kimer in Op. F. Szar.  
mno degen. sit. j. m. Exam. far. ad. Hálóra mindent gyermeke  
mennyegyet hűt az utabbi menyegyet hűvöztető. Ad 2<sup>um</sup> felvinni  
hálóra, hogy az me mataldij eljött meg fenyegvén, és efatend  
menye tővén, az utabbi Sédine, leánya Kimer Pal és  
egy hűt az Tamás és meg fenyegvén, az utabbi Sédine, hűt minden  
Mészáros Istvánhoz hűvöztető, yab hűt az földhöz evezata és fa-  
rend, és hűvöztető magpál az menyé, az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt  
vinná az menyé, az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt  
tőle. Ad 3<sup>um</sup> és vinni az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt  
mennyegyet az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt

Testis 5<sup>ta</sup> H. Szabóca Sati Amad vid. 18. H. Joann. J. Condors in  
Op. F. Szar. degen. sit. j. m. Exam. far. ad. vulgaria audita,  
Ad 2<sup>um</sup> egyen Tamás István hűt az utabbi Sédine, és ef-  
atend az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt az hűt  
felvinni

Ambrus

Megyei Levéltár  
Nyíregyháza

felhővén, s az több fele vobad as tárbau, r'a ment hejzer e  
fateruie, ij ajve vintora, gyötröae, sör a v. f'aimajant utali  
jedine, a s fatens b r'igra, as fogaral, laca e f'atni r'ifi jenc  
vel. Ad 3<sup>me</sup> f'agon obot, valya, <sup>e b'ezongosjan</sup> b'ezongosjan b'ezongosjan  
ej r'oi ij est'ij r'ih, mirel e allele peng'edte, nyitvan, as gyötröl  
m'het. De r'eh'no r'ihil.

**Testis Otus. N. Joannes Ples Rabo Amrod in 26. in Op. F. Harmae Degen.**  
Cit. jur. Exam. fact. ad 1<sup>mo</sup> Hallowa mind'ulox gyam' p' em'at'ia  
Lepri, a s utali p' em'at'ia. Ad 2<sup>mo</sup> Exam. f'atens b' r'iff'ir b'ugat  
as utali r'ent'it'ia m'okaja r'ieret f'at el v'iron f'el'ig'it'ia ij m'om  
m'om' h'at'at' ut'at' a s b'it am'oj'at'at, m'ent r'og'at'at. M'iff'it'ia  
v'ann'it'ia, ij m'og' f'ery' ij eae, a s utali p' em'at'ia ij f'atens b' r'iff'  
v'it' m'og'at, ij d'at' m'og'at'at' m'og' ij r'ent'at' a s b'uga, i. u'g' r'it'  
r'ih h'uda, ij f'ol'it'ia m'og'at'at, ij m'it' e'g'ij, e'g' b'it'at' h'el'at', e'g' r'  
ka, h'ol'at' e' f'atens b' r'iff'ir m'og'at'at' m'og' f'atens b' r'iff'ir  
ge m'ill'at' a s ij b'at' f'el'it'ia s. e. f'atens ij m'it' ut'at' e' f'atens  
a f'el'ig'it'ia h'it'at' f'el'it'at'at'at' s. h'it'at'at'at'. j'ij e'g'at'at'at' m'it' h'ad'  
j'at'at' m'og'at' m'og'at' f'atens, a s ab'at'at'at'at'at'at'at'at'at'at'at'at'  
r'ot', s. a'g'at'  
j'it'at'  
s. a f'el'ig'it'ia r'it'at'  
m'ill'at'  
f'at'  
D'ij a s h'it'at'  
f'at'  
t'at'  
t'at'  
n'ent'it'ia, m'it' o'j'at'  
en'g'at'  
Ad 3<sup>me</sup> Exam. f'atens b' r'iff'ir a s utali p' em'at'ia ij m'it' q'it'at'at'at'at'at'at'at'at'at'at'at'at'  
a s utali p' em'at'ia ij m'it' q'it'at'at'at'at'at'at'at'at'at'at'at'at'  
De r'eh'no r'ihil.

Stupenda

**Testis g'ra N. Lucia Ples Rabo Amrod in 30. Conson. Kustepum Str 3**  
in P'ost'it'ia r'ab'it'at'  
Cit. jur. Exam. fact. ad 1<sup>mo</sup> Hallowa  
e' f'atens b' r'iff'ir b'ugat'  
L'ent'it'ia r'at'  
De r'eh'no r'ihil.

**Testis g'ra N. Ch'it'at'**  
in Op. F. Harmae Degen Cit. jur. Exam. fact. ad 1<sup>mo</sup> Exam. f'atens b' r'iff'ir

Megyet levéltár  
Könyvtára

És az unalij szemely, gyamis voltat mindenké hallova, legyér.  
 kanytázárul. **Ad 2dum** Ez kézelebbet mult gyrendőben Huszre  
 elvő rajban, ezen Tami valandéj rajnac kérvén unalij Endre Mar-  
 gytal, melly jóvisnek az arat verekedéské, utalij Margytal  
 hogy több kildene, ercoe, a den ejszaka mingyait ezen Taminnak  
 az fejér meg rázra, is anniat almábaa kipezere a fatend, utalij  
 Endre Margytal volna a li ony rázra, az vald nagy fő fejér jó  
 é fatendve, fel kilt in pedre, a fatend, az hús bül kimtat, is látva  
 egy nagy jubar, egy ny ifrangon, az hús abba meg kári mellyer a  
 Lat as fferjemet referat, is a húsba bi menve, az fő fajás re-  
 vizta ally nagy mirékbea vato a fatend, hogy veltt effiget magy, egy  
 honaszny nimis izmit hord, hanem opán az unalij Margytal  
 maga unalija által egy kis kiltumar a fatend, is egy gyogye meg,  
 Tet abba é fatendre is fira valandéj doloy rega mibirtije ezen az  
 Puffisba meg vato Varga Pálval az Puffis elot, melly utanis ezen Tam-  
 innak kanytázárul fő fajása fkerstije vato elh időly, minit Amyannah  
 vata, is fohidőben az fa mendara, hogy unalij Margytal, Liányával  
 Nemre Pálnival, is fellyeb meregén kihar Varga Pállal járnak ra a  
 kanyta kipezere, is nyemogyat, is ezen kanyta, kildent, Margytal  
 által kildent, kiltum által gyogye meg, kilt az Puffisba meg kilt.  
**Ad 3dum** Valosnogy egy kanytázárul nem tuda, is ren a kanytázárul, az  
 ifras kilt

**Testis** **Janos** P. Jhuic Semogyi, Amud ind 54. in Op. F. Barnas de gus (Cura  
 Jur. Ord. ad 2dum **Ad 1um** Valosnogy auctora, **Ad 2um** Egy vator  
 ez elot felly gyrendőben, ezen Tamind az fellyer, ezen Tamind az go.  
 magy meg magyab vobna, az melly fferj embere, kilt kanytázárul  
 viraadot, az gyamis vato, mivődara egy Szabó Pál avra emba, annak  
 gyogye meg egy mard Semogyi, kilt a den fferj emba fellet,  
 fferjaba nim enged Margytal tud milt, Endre Margytal, De kilt az kilt.

**Testis** **Anna** P. Chisabera ad 2dum **Ad 1um** in Op. F. Barnas de gus (Cura  
 Reclita Vidua in Op. F. Barnas de gus (Cura Jur. Ord. ad 2dum  
 Ezen Tami rajut fferja hallova unalij Margytal vati gyamis.  
 got unalij Margytal, is ezen Tamind idet kanytázárul fferj jóre az vta.  
 kilt kanytázárul a feli kanytázárul kilt. **Ad 2um** Fferj az adra ezen  
 Taminnak Liányával elot vati gyrendőben Pajlyi Tamind  
 kilt Nemre Pálnival, melly is gyamis kilt a kanytázárul

a 3mly







halloca, bubyas hinc unaly Margit, söt akkor imkor ide jö  
meg is feryvöl, hogy nekem fagyalt is jöt röge. De János fenyvi  
del nem baaa ugyan unaly Margit, miköz vonta meg jobbat,  
de folyoz is fohaktulij halloca, hogy cöt is amade is meg vonta, söt  
afele vöhd üzeny emberk fohaktulij röle, ugy amygida hogy, a mit  
föföh hinc, Semmiben hinc is fenyi nem in erij fohak, diszentidaltak  
elöre hogy nitich ne arjok, s egy alkalmatapaj gal as fatent magy  
hazatut, as ramyredta meredn, meg eldo felejeje idijiba, is oau  
hinc is iderij hinc vöda, midon ugy vöda vöda, fenyvöl hinc a s  
felejeje, hinc is hinc jöv, hinc mivola hinc ada vöda as gyermek.  
hinc is erödel meg elfoch vöda vöda, hogy vöda vöda vöda, vöda  
vöda a hinc vöda, amint is hogy as fatent, as hinc, is fenyvöl  
föföh, as fohaktulij hinc, hinc, miköz hinc a felejeje oda hinc vöda, is a h.  
hinc is fatent, felejeje elvöjeben meg is hinc, miköz vöda vöda  
as hinc hinc vöda vöda vöda, miköz vöda vöda is meg vöda  
vöda, hogy fohaktulij Margit vöda vöda meg a fatent vöda  
cöt is fenyvöl is vöda hinc felejeje idijiba meg is vöda vöda vöda  
vöda vöda vöda hinc vöda vöda vöda, hinc vöda meg vöda vöda  
vöda, hogy hinc vöda vöda, hinc is vöda vöda vöda, hinc vöda vöda  
ne, ide fenyvöl vöda, is a fenyvöl unaly Margit a hinc  
vöda vöda, egy miköz vöda vöda vöda, as fatent as hinc  
hinc vöda hinc, is a vöda vöda felejeje vöda vöda, mint a vöda  
vöda hinc vöda. hinc vöda hinc vöda, hinc is vöda vöda  
meg vöda vöda, hogy as fenyvöl vöda vöda vöda meg  
vöda vöda vöda vöda, is is meg vöda vöda vöda hinc, de hinc  
vöda vöda vöda, is is elido vöda vöda vöda vöda. hinc vöda  
hinc Margit is fohaktulij hinc, as fatent hogy vöda vöda meg  
felejeje, de fohaktulij vöda vöda, hinc vöda vöda a fatent  
hogy hinc vöda hinc hinc hinc vöda vöda vöda vöda vöda  
afele vöda vöda, fohaktulij hinc vöda, is a vöda vöda, egy vöda  
föföh vöda vöda vöda vöda vöda, hinc vöda, hogy hinc vöda  
hinc vöda, is Semmiben hinc hinc, is hinc vöda hinc, a vöda  
hinc hinc felejeje akkoron, hinc vöda, a fatent felejeje  
hinc vöda, hogy hogy vöda is, hogy hinc hinc vöda a vöda  
hinc vöda vöda vöda, s vöda vöda, miköz a fatent felejeje  
hinc as is hinc vöda vöda, hinc felejeje hinc hinc vöda  
hinc meg

Hinc vöda vöda

Megyei Levéltár  
Nyíregyháza

En meg tudtam csak mondani, Ismer Hisz János: békésen  
 vidd ki egymás közt, hogy gyermekek mindjárt? Amé feltehető  
 rons: Mire, mit egymás gyarlóságát, mi felann fidebből,  
 tudván, hogy ebbe hányok, imhán, gyermekek voltanak.  
 Erre Hisz János, viczjátékis kérdés ha háborgassa mert ip-  
 allapozábadan való a költ feltevése, midőn költ eljővő od a:  
 ment, ha akkor el hátra volna, de meg tudván ide háza  
 hogy költ feltevéseát megjen, midőn el hátra költ, akkor  
 epusára a Mibet a szarabty kőröcök, és semmi meg nem  
 gyogyorhatja, hanem én, és az utolsó baba, de minden  
 Kézáró semmi költ, a költ feltevéseát meg gyogyorom, én pedig  
 = hátköröcök be hátra meg gyogyor, és hamráb meg gyogyorom a költ  
 feltevéseát, mert a költ nyaralijam, régi, és elavult a mindhogy  
 aszarcus, inget te re vón feltevéseát meg megáda, nyaralij  
 hát, és mondotta, hogy meg a másik feltevéseát idejében a baba.  
 Hisz baba, pályinkába gmiat valamire való költ, és az egész költ  
 be adata, de hiálta, azt meg nem mondotta, és az a szit epele.  
 hídre, hogy költ, meg a másik feltevéseát idejében kinyitott  
 akkoron az utolsó, <sup>szó</sup> sony a költ házával, egy darab költ költ  
 házába vón, és költ meg költ, és utolsó öreg affont, mondani:  
 Kéne, annyit vogy, te se bánd én se bányam, mely időben  
 én a szon utolsó öreg sonyam, egy költ házában,  
 és valamelyek költ házával, és utolsó öreg sonyam, és há-  
 za, idelt is iralo, rávittél, mind jelleget háza, és a fatörök  
 meg fenyőre elvón: vóna, aknákat meg költ költ, és fel vát.  
 Talván a fatörök is feltevéseát, említe Hisz János, hogy meg gy-  
 gyította, anniat is hogy, körtök mind a költ, és iralabab, elvón  
 a fatörök is feltevéseát, huzváltis mind költ, hanem körtök  
 költ körtök, és utolsó öreg sonyam a fatörök feltevéseát, egy manij  
 vagy egy kemény körtök körtök, de meg nem adta, és a  
 után a Hisz János oxros háza semmit nem huzvált, és nyar-  
 alabab, mint az elvón nyra meg indult, midőn pedig költ  
 János a szon feltevéseát békésen fatörök sonyam vón  
 amaga házával is en Parmaten, minden körtök vón költ  
 illen pohra is költ, fatörök is feltevéseát költ, akkoron, t  
 sonyam mártik.

Megyei Levéltár  
 Nyíregyháza

ma illik: Tudi hih Gyin Lajtos egy nyomonk gyermekét? melyre  
 é fatens felelt: Gyem: ment a mindigen reger holt meg. Öre felilek his.  
 Jofhne: Athozat a kellem a von tanitotta meg parhana, a s utabj öny  
 áronyat Gyin Lajtos: e jün. Mithelyre a nyferdegre effre  
 öfve gyüloek s vaxolának hogya gyermek meg romszá, e ha  
 a s ura effre romi. e a feltejer habergatná erde, ephasor mon  
 gyasok hogya kemek igeszék meg, ephalora minnyait más nyron  
 fet jöve Zarkane jü rdegen tegget, a s utabj öny árony hog e mon  
 da: jaj mit emaltymk, mar ha a s ura meg tuda, hogya s gyermek  
 meg van romolva, meg öh a feltejer. Öre s utabj öny árony  
 felelt: ephasor ephelid jövelamit effre vige drimk, hogya öco.  
 mák igizék meg, s meg nem tudja, Alja e beszedhet é fatens  
 feltejer öre Habradon maga házánaál his Jofhne byilleve  
 e nyhan Habradon lakos Horváj Jofhamahis é fatens feltejeri  
 jekta hieben byillite, e s en feat ne byedhet, midon pedrite é fatens  
 nek feltejer Habradon tot volna, his Jofhne hie atán e házánaál  
 akkoron é fatens effre feli fogta magat, s Habradon midon feltejer  
 uran akkoron a s babonán midon egy bohota hallat, hulya hie  
 nyegis é fatens, e eröppen via nagy fört meven, gondolta é fa  
 tens, hogya valamely jekent volnának oran, e a hulya hie nyegis  
 fele meven, a s utabj, e latot egy fejre his hulya a bohota atán  
 e fatensre, epheryppen via hie nyegis, a s phalyairak hie  
 legye det, demig nem ütöte, amon valamely öny, a babonahy nem  
 jutott é fatens, nagy serpsis völe, e be epheryppen Habradon  
 his Jofhne házána, his mar akkor akudor, de e feltejer meg ak  
 koron nem akud völe, s mondotta his Jofhne é fatens: hogya  
 mir hie ily seriben jömi? Melyre é fatens felelt: egy fejre m  
 van s hie Jofhne hie ragyot, hancu a babonánál egy his hie  
 marat, ephery jöran, amint feltejer via ragyon, Mire felelt his  
 Jofhne: ephelid amak kemti, de jü hogya meg nem ütöte hie  
 mit ma sem Gyornatra sem Habradon nem jött volna hie, de  
 vof erent ne byilliték, mar nem jü, mire meg a hie meg nem  
 Zokalt, é fatens pedig, minnyait vja atánvan jöni Gyornatra,  
 monda

Megyei Levéltár  
 Nyíregyháza





*Testis 18<sup>us</sup> N. Indica Pap Van: Annus in 26. Concordia mox pudentis  
Larentis (et jnr. Exam fad ad 1<sup>um</sup> Vulgana audira Ad 2<sup>um</sup>  
ut religia, uti mantus ejudo: inchoando a vobis: Ezen fa  
rens meg ymirer linea sub ducti.*

*Testis 18<sup>us</sup>*

*Testis 19<sup>us</sup> N. Michael Savalyi Annus in 36. in phabato Opando degen  
is jnr. Exam fad ad 1<sup>um</sup> et Ebjna Dentu Funeta Nihil.*

*Testis 18<sup>us</sup> N. Andreas Ozmos Annus in 50. in Op. Pharmat degen  
is jnr. Exam fad ad 1<sup>um</sup> Miobatal fograjra emleke dit  
Ez faren mindentel az utabij remelty, hallova, hogy bogyor haly  
Hgyarut gyam sagban tartat or. For ad 2<sup>um</sup> Hgy hallova. aza  
rens hogy bekath arad affile myfisejével amint ez faren s  
felujemul is, a többi löjör azit hogy mind en emleke ead 20  
gyendökkel Inquirens Szobabind indat meg ejer elvra vadat Tele  
his az mely küstban akheron a utabij Family lakat vaba, hit  
is Hgyat felujje faren s emleke oran tavati. nem engedve  
Lalmi, a zait Hgyat felujje, meg haragvra. Hgyat felujje  
ally baja efa mind gyarut, hogy bogyor borem bogy senke, is  
gnter abbat fel labat or. Hgya vadnyok az utabij remelty  
vagy am ab kanyit Hgyat Hgyat meg katta, az oran am n  
Lakoron egy löjörje el vye, faren s Hgyat felujje, hit s  
megy ejer vye meg halvan egy kalata orajary tan az jeren  
vobis. Hgyat ad 3<sup>um</sup> Hgyat Hgyat vobis is faren s az  
utabij remelty, is Hgyat az kanyary bogy oran pott kany. De  
hgyat kaly.*

*Testis 19<sup>us</sup> N. George Kabis Annus in 20. Colonus. Illud D. (omnis  
Ladistai Keminy kanyat Hgyat vobis. is jnr. Exam fad  
ad 1<sup>um</sup> Nihil ad 2<sup>um</sup> Ezen Hgyat fannit affely bogyor haly  
myfisej albat ny am Hgyatban efaen sok feliment az hot  
ally az oran oras hallova Hgyat atalya Hgyat vada vada, is min  
Hgyat vobis meg mandaron Hgyat Hgyat vobis vobis vobis  
orane, a többi löjör Hgyat Hgyat Hgyat Hgyat vobis vobis  
azt mondoda, hogy amirel over meg vobis, vobis vobis  
vobis, is efa abbat vobis vobis Hgyat Hgyat vobis  
vobis, vobis or st meg vobis Hgyat Hgyat Hgyat Hgyat*

*Testis 20<sup>us</sup> N. Phisabul Hgyat ad Pa. Hgyat vobis vobis  
N. Michael*

Megyei Levéltár  
Nyíregyháza

H. Mikalós Nagy Varga (et, jura, et am. facta ad jura Hallor  
 ra i fatens hogg a s utrali, Eades Margit bnbajoss agasit. s. 60.  
 Zorhany szarvat mindenkor gyamis kemelyk tartator. Ad Edm  
 H. utrali Pedene i fatens hogg a s utrali, Eades Margit bnbajoss agasit. s. 60.  
 megi nyiroc, s. nyomorik pole, is i fatens mindon Panayolra  
 Eades Margit jö baranyak, sön dolgat, is mondora vadara,  
 hogg hii vianc segy gyamja, s utrali Pedenore hogg a s utrali  
 ason viora di nyiroca a s utrali Pedene i fatens hogg a s utrali  
 is mondora: Szecsen ides kapa csirajat, es emben fide meg s. len,  
 nye ruhara s. l. hogg v. a, meg fog gyogzuhni, s. nota amalekora  
 ollas of hozelhet, melleket javallotak, hogg a s utrali, de nem hogg  
 Eades Margit, sön, egy je daka hogg nyor meg, sön, de hogg a s utrali, s. 60.  
 tis et jöndora rajta, de ason hogg a s utrali, melleket a s utrali Pedene  
 javallat hogg hogg di hogg a s utrali, ason je daka hogg a s utrali  
 is meg gyogzult. Amak utama majatis i fatens, a s utrali  
 Pedene, meg nyiroc, s. eme v. d. a. hogg a s utrali, s. 60.  
 jaibaa vala meg hogg a s utrali, melleket i fatens, s. 60.  
 Penlevis, is melleket is i fatens, s. 60.  
 hii Pedene, a s utrali, s. 60.  
 hogg meg is hogg a s utrali, s. 60.  
 is hogg a s utrali, s. 60.  
 Pedene valya, i fatens, s. 60.  
 esly vit. De Lepno s. hii.

H. Mikalós Nagy Varga

Per eorum Testum Fassionem, qualiter videm, deposito, proprio  
 Corporali sub iuramento coram nobis libere facti fuissent, taliter  
 sententi charte mandantes et seculi commorantes eandem  
 fatis i. Magis factis. solita sub auctoritate vestra dudum ad  
 nullum submittendum. Dat. Romae die 26 Aprilis 1746

Honor. Patrum et Jurum  
 Josephus Soria  
 eodem J. Soria et J. Soria  
 Nicolans Ceprej

Megyei Levéltár  
 Nyíregyháza

Procurator ad revocandum  
comphus  
arum etiam Actore tenus licet ad Legum  
privat quatuor gradum subeunda tortura  
ad Felwam Ignis, vivam condemnari.

Fasciculus 237.  
Actor No ~~472~~ 39  
1740.

Megyei Levéltár  
Nyiregyháza

Contra Margaritam Endesi. Prondi. Prigali.  
 Sede Consortum <sup>veluti Strigam</sup>  
 Deliberatum, etc.

**Actum** **Prigali**  
 Magistratu: contra Margaritam Endesi, p-  
 rondi. Prigali. Sede Consortum, veluti Strigam  
 erecta, de in vinu solidumq; producta. Ma-  
 gistratu: <sup>magistratu:</sup> Inquisitione, exactius disqui-  
 sitis, et discussis existens, tamen si coram  
 Iudicio Superinde examinata, imo etiam cum  
 Ferris confrontata, omnia et quaevis  
 radicaliter caposita Diabolica conueria,  
 et maleficia sua, de plano et simpliciter  
 gasset, cum tamen ea complurium adju-  
 torum, et in Sigilla Sedis Indis, autenti-  
 catorum, et cum eadem confrontato Poffim  
 Ludovicis, Luculentis, ac plenijs Com-  
 periretur, ante Latam Margaritam Endesi  
 profergatis, et nihil prorsus Divinis hu-  
 manisq; Legibus, vitaeq; periculo, et  
 anime suae, et eterna perditione, prohibi-  
 bitis, factum potius cum Demone, et  
 vipere, et medio Christiano semit ave-  
 lendo, in commercium Diabolium prolaptari  
 compluribus hominibus, in grege autem  
 ac pueris Munkibus, proles in lucem  
 edentibus, adeoq; Purpuris, nec non  
 infantibus, quorum nonnulli, spem san-  
 ctitatis, nullam amplius habere valerent,  
 = venifici <sup>venifici</sup> quendam arri mulierem, ac in-  
 super infantem, eo coeregisse, ut morrem  
 perpeti debuissent, alio arri, imperpetuum  
 defeturo s. reddidisset. Hinc, ne ejusmodi  
 gratum humane, et Christianitati repa-  
 quantibus maleficijs, et commercijs, de-  
 meritis, nec et indignatio, ad insentes  
 quoq; Communitates provocetur, quin  
 potius illa efficaciter extirpare, ad ter-  
 rorem abominum, et vitandum ejusmodi terro-  
 rimum sceleris atrociam Margaritam Endesi,  
 tanguam pleni eritant fortilegum  
 vitamque Arri. Prigali, ac ali-  
 orum

Quo magis Divina  
 cum primis ledere

Instrumenta etiam plurimum  
 scriptum supra caput  
 ejus deposito.